



## 7787LINGÜÍSTICA

Diplomatura en Magisterio – Maestro de Lengua Extranjera

Troncal: 4,5 créditos

2º cuatrimestre

Profesora: Irma María Muñoz Baell

Curso académico: 2010-2011

### MÓDULO I. INTRODUCCIÓN

Tema 1. Definición. Características y funciones del lenguaje.

**Objetivo que se persigue** → Familiarizar a los estudiantes con algunos de los factores básicos que influyen en la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras, ayudándoles a reflexionar sobre ellos y a evaluar sus conocimientos previos y creencias sobre este tema.

**Antes de comenzar la materia, conviene iniciar una revisión y discusión acerca de las expectativas y conocimientos que de ésta tenemos todos nosotros y de su relación con los estudios en los que se inscribe:**

#### ACTIVIDAD 1 – Actividad individual

- 1.** Por favor, lee con atención las siguientes afirmaciones y selecciona las cinco que reflejen más fielmente tus creencias sobre cómo se aprende el inglés/francés como lengua extranjera y cómo debe enseñarse (adaptado de RICHARDS, Jack C. y LOCKHART, Charles (1994): *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*, Cambridge: Cambridge University Press (tr. al cast. de Juan Jesús Zaro: *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*, Cambridge: Cambridge University Press, 1998: 51):
1. La lengua es un conjunto de estructuras gramaticales que los alumnos aprenden conscientemente y controlan.
  2. Mientras los alumnos comprendan lo que están diciendo, están realmente aprendiendo la lengua.
  3. Cuando los alumnos cometen errores orales, les ayuda que se les corrija y que luego se les explique brevemente por qué han cometido esos errores.
  4. Cuando los alumnos escuchan, practican y recuerdan la lengua que utilizan los hablantes nativos, están aprendiendo la lengua.
  5. La lengua se aprende inconscientemente en situaciones sociales no académicas.
  6. Si los alumnos comprenden algunas de las reglas gramaticales básicas de la lengua, pueden normalmente crear muchas más frases por sí solos.
  7. Cuando los alumnos cometen errores orales, les ayuda que se les proporcione mucha práctica oral con las estructuras lingüísticas que parecen crearles dificultades.
  8. Normalmente, es más importante que los alumnos piensen cómo decir algo que lo que quieren decir.
  9. La lengua puede describirse como un conjunto de comportamientos que se aprenden por medio de ejercicios de repetición y práctica de las estructuras lingüísticas de los hablantes nativos.
  10. Cuando los alumnos cometen errores orales, es mejor ignorarlos mientras se pueda entender lo que están tratando de decir.



**2.** Lee las siguientes afirmaciones y di si estás de acuerdo o en desacuerdo con ellas y en qué grado (1= muy de acuerdo; 2= de acuerdo; 3= neutral; 4= en desacuerdo; 5= muy en desacuerdo) (adaptado de RICHARDS, Jack C. y LOCKHART, Charles (1994): *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*, Cambridge: Cambridge University Press (tr. al castellano de Juan Jesús Zaro: *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*, Cambridge: Cambridge University Press, 1998: 52-3):

**Puntuación  
(1 a 5)**

1. Algunas personas tienen una habilidad especial para aprender lenguas extranjeras .....
2. Algunas lenguas son más fáciles de aprender que otras .....
3. Les es más fácil aprender una lengua extranjera a niños que a adultos .....
4. Es importante hablar francés/inglés con buena pronunciación .....
5. Es necesario conocer la cultura de los países de habla inglesa/francesa para hablar bien la lengua .....
6. No se debería decir nada en inglés/francés hasta que no se pueda decir correctamente .....
7. Le es más fácil aprender una nueva lengua extranjera a alguien que ya habla otra .....
8. Las personas que son buenas en matemáticas o ciencias no son buenas en idiomas .....
9. Es mejor aprender inglés/francés en un país de habla inglesa/francesa .....
10. Lo más importante del aprendizaje de una lengua extranjera es el aprendizaje del vocabulario .....
11. Es importante repetir y practicar mucho .....
12. A las mujeres se les da mejor aprender lenguas extranjeras .....
13. Si a los alumnos principiantes se les permite cometer errores en francés/inglés, será difícil que hablen correctamente en el futuro .....
14. Lo más importante del aprendizaje de una lengua extranjera es el aprendizaje de la gramática .....
15. Es más fácil hablar que entender una lengua extranjera .....
16. Es importante practicar escuchando cintas de audio .....
17. El aprendizaje de una lengua extranjera no es igual que el aprendizaje de otras disciplinas académicas .....
18. Las personas que hablan más de una lengua son muy inteligentes .....
19. Todo el mundo puede aprender una lengua extranjera .....
20. Es más fácil leer y escribir en francés/ingles que hablarlo y entenderlo .....
21. El ingles/francés es:
  - a) una lengua muy difícil.
  - b) una lengua difícil.
  - c) una lengua de dificultad media.
  - d) una lengua fácil.
  - e) una lengua muy fácil.

--



3. Lee detenidamente el siguiente texto (RICHARDS, Jack C. y LOCKHART, Charles (1994): *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*, Cambridge: Cambridge University Press (tr. al castellano de Juan Jesús Zaro: *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*, Cambridge: Cambridge University Press, 1998: 35-6) y responde a las preguntas que aparecen a continuación:

### El origen de las creencias de los profesores

Los sistemas de creencias de los profesores se fundan en los objetivos, los valores y las creencias que los profesores sostienen en relación con el contenido y proceso de la enseñanza, la comprensión de los sistemas en los que trabajan y los papeles que desempeñan en ellos. Estas creencias y valores son el soporte de gran parte de las decisiones y acciones de los profesores, y por ello constituyen lo que se denomina «la cultura de la enseñanza».

Las culturas de los profesores están imbricadas en las creencias y los conocimientos, relacionados con su trabajo, que los profesores comparten: creencias que explican las formas apropiadas de actuar en el trabajo así como sus aspectos más gratificantes, y el conocimiento que les permite efectuar su trabajo (Feiman-Nemser y Floden, 1986: 508).

[...] Los sistemas de creencias de los profesores se van construyendo en el tiempo de manera gradual y se componen de dimensiones subjetivas y objetivas. Algunas son bastante simples: por ejemplo, la opinión de que los errores gramaticales deben corregirse inmediatamente. Otras son más complejas: por ejemplo, el punto de vista de que el aprendizaje es más eficaz cuando implica colaboración y no competición. La investigación sobre las creencias de los profesores indica que derivan de muchos orígenes (Kindsvatter, Willen y Ishler, 1988).

1. **Su propia experiencia como alumnos de lenguas.** Todos los profesores han sido antes alumnos y sus creencias sobre la enseñanza son a menudo un reflejo de la forma en que a ellos mismos se les enseñó. Por ejemplo, un profesor señala: «Recuerdo cuando era alumno y quería aprender más vocabulario. Escribir las palabras siempre me ayudaba». Lortie (1975) denomina este proceso el «aprendizaje de la observación». Kennedy (1990: 4), en un informe para el U.S. National Center for Research on Teacher Education, describe este aprendizaje de la forma siguiente:

En el momento en que obtenemos nuestra licenciatura, hemos estado observando a profesores y participado en su trabajo durante más de 3.060 días. En contraste, los programas de formación de profesores [de postgrado] normalmente incluyen [aproximadamente] 75 días impartiendo clases. ¿Qué puede realmente suceder en estos 75 días para alterar significativamente las prácticas aprendidas los anteriores 3.060 días?

2. **Conocimiento de lo que funciona mejor.** Para muchos profesores, sus creencias sobre la enseñanza descansan sobre todo en su experiencia. Un profesor puede haber descubierto qué estrategias didácticas funcionan y cuáles no. Por ejemplo, señala un profesor: «Encuentro que, cuando quiero comprobar respuestas en mi clase, los alumnos responden mejor si les doy la oportunidad primero de revisarlas con un compañero».

3. **Práctica establecida.** En centros, instituciones o distritos escolares, ciertos estilos y prácticas docentes son preferidos a otros. Como señala un profesor de instituto: «En nuestro centro hacemos mucho trabajo en grupos pequeños. Se nos anima a que no demos clases magistrales si podemos evitarlo».

4. **Factores de personalidad.** Algunos profesores prefieren ciertos patrones, estilos o actividades de enseñanza, simplemente porque van mejor con su personalidad. Un profesor extrovertido, por ejemplo, señala: «Me encanta hacer mucho teatro en mis clases de conversación, porque soy una persona abierta y me va esa forma de enseñar».

5. **Principios basados en la educación o en la investigación.** Los profesores pueden basarse en su comprensión de principios didácticos derivado de la psicología, la adquisición de segundas lenguas o la educación y tratar de aplicarlos en sus clases. Un profesor de una academia privada de idiomas señala: «He asistido recientemente a un curso sobre aprendizaje cooperativo. Realmente creo en ello y voy a tratar de incorporarlo a mi trabajo». Otro profesor del mismo centro comenta: «Creo que la investigación en adquisición de segundas lenguas apoya un enfoque por tareas en la enseñanza de idiomas».

6. **Principios derivados de un enfoque o método.** Los profesores pueden creer en la eficacia de un método o enfoque particular y tratar seriamente de llevarlo a cabo en la clase. Por ejemplo, un profesor comenta: «Creo en el enfoque comunicativo. Trato de hacer del uso comunicativo de la lengua el núcleo de todas mis clases». Otro profesor comenta: «Utilizo el enfoque de procesos de la enseñanza de la lengua escrita y hago que los alumnos se corrijan unos a otros en vez de hacerlo yo».



1. Compara las respuestas que has dado en las preguntas 1 y 2 de esta actividad con el texto que acabas de leer. Una vez que lo hayas hecho, contesta a la siguiente pregunta: ¿cuáles crees que son los **orígenes de tus propias creencias** acerca del aprendizaje y la enseñanza de lenguas?
  
2. ¿Hasta qué punto crees que tus experiencias como alumno/a de idiomas han afectado a tus creencias acerca del aprendizaje y la enseñanza de lenguas?
  
3. ¿Crees que tus creencias van a afectar tu forma de enseñar francés/inglés a tus alumnos en el futuro? ¿Por qué?
  
4. ¿Crees que existen otros factores que influyen en la forma en que los maestros de idiomas enseñan una lengua extranjera? Si tu respuesta es afirmativa, di cuáles.